



Te Reo Māori 101

Hēmi Kelly (AUT)

Ngāti Maniapoto

Aotearoa

- New Zealand population (2019)
 - 4.9 million
- Auckland population
 - 1.6 million (2017)
- NZ ethnic breakdown (2013)
 - New Zealand European: 74%
 - Māori: 15%
 - Asian: 12%
 - Pacific peoples: 7%
- Most common languages (2013)
 - English
 - Māori
 - Samoan
 - Hindi

Te Reo Māori

Losing the language

- Native Schools Act 1867 – 1969
- Urban Drift 1940s – 1980s

Reviving the language

- Māori Language Petition 1972
 - WAI11 Claim
- Māori Language Act 1987

Pronunciation

- **a e i o u**
- **macron** – elongate the vowel (ā ē ī ō ū)
- **r** – rolled gently
- **t** – ‘ti’ and ‘tu’ (slight hissing sound)
- **t** – ‘ta’, ‘te’ and ‘to’ (dull, similar to a ‘d’)
- **wh, ng** (winger) – digraph
- **ae, ai, au, ao, ea, ui, ua** – diphthongs



Pronunciation

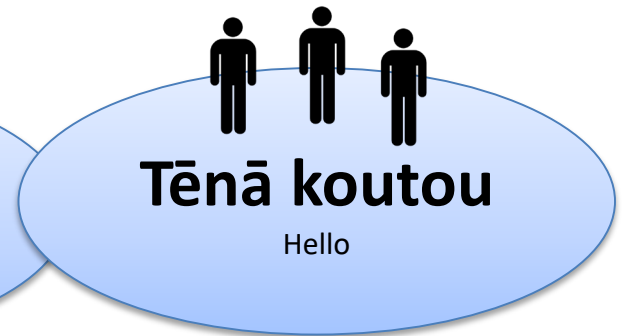
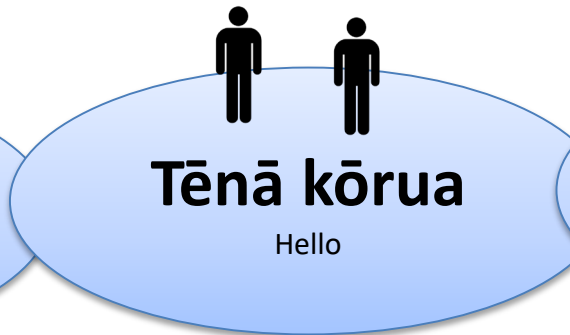
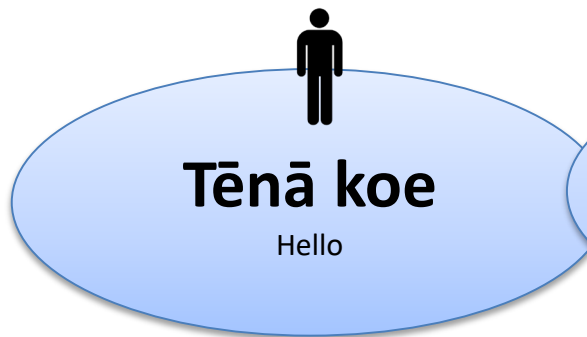
- Takapuna
- Papakura
- Manukau
- Tauranga
- Whakatāne
- Taupō
- Tāmaki-makau-rau
- Te Whanganui-a-Tara



Kīwaha – Small expressions

1. Ka pai
2. Ka rawe
3. Kia kaha
4. Kia tere
5. Auē
6. Hei aha
7. Taihoa

Mihi – Greetings



Poroaki – Farewells



Pōmārie

Goodnight



Ka kite anō

See you again



Mā te wā

See you later



Hei konā

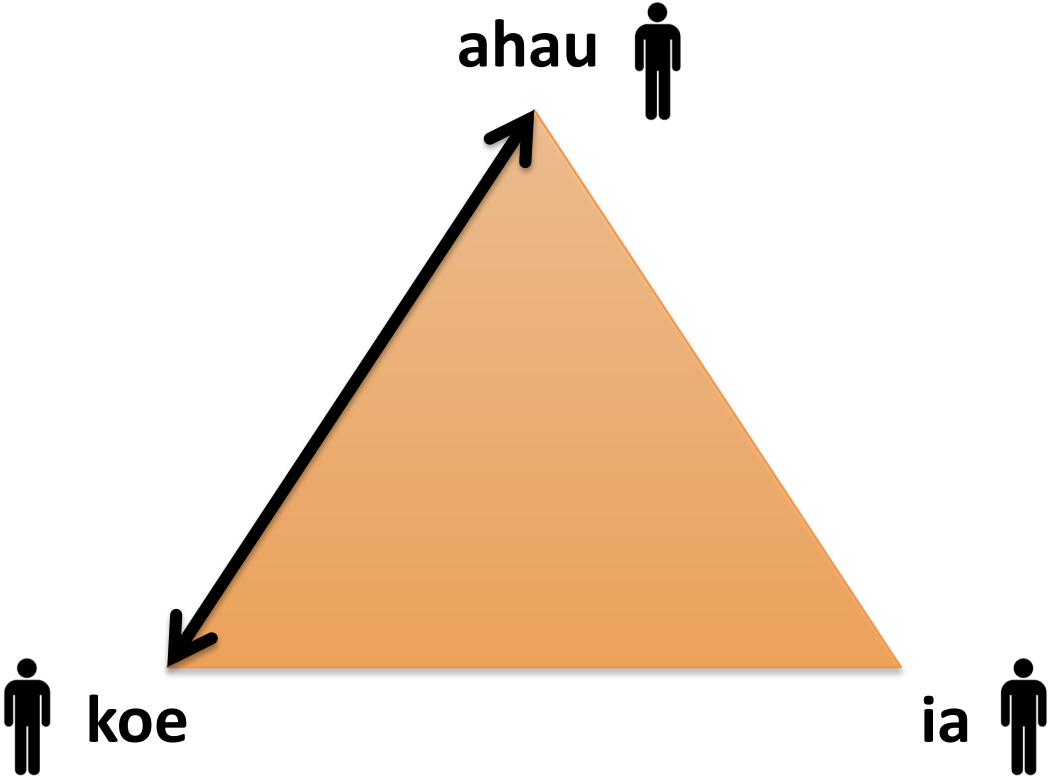
Goodbye



Ngā mihi

Thanks

Pronouns





pai



hiakai



hiamoe



hōhā



makariri



māuiui

Kei te pēhea koe?

How are you?

Kei te pēhea koe?

Kei te _____ ahau.

*Me koe?



Nō hea koe?

Where are you from?



Taihape

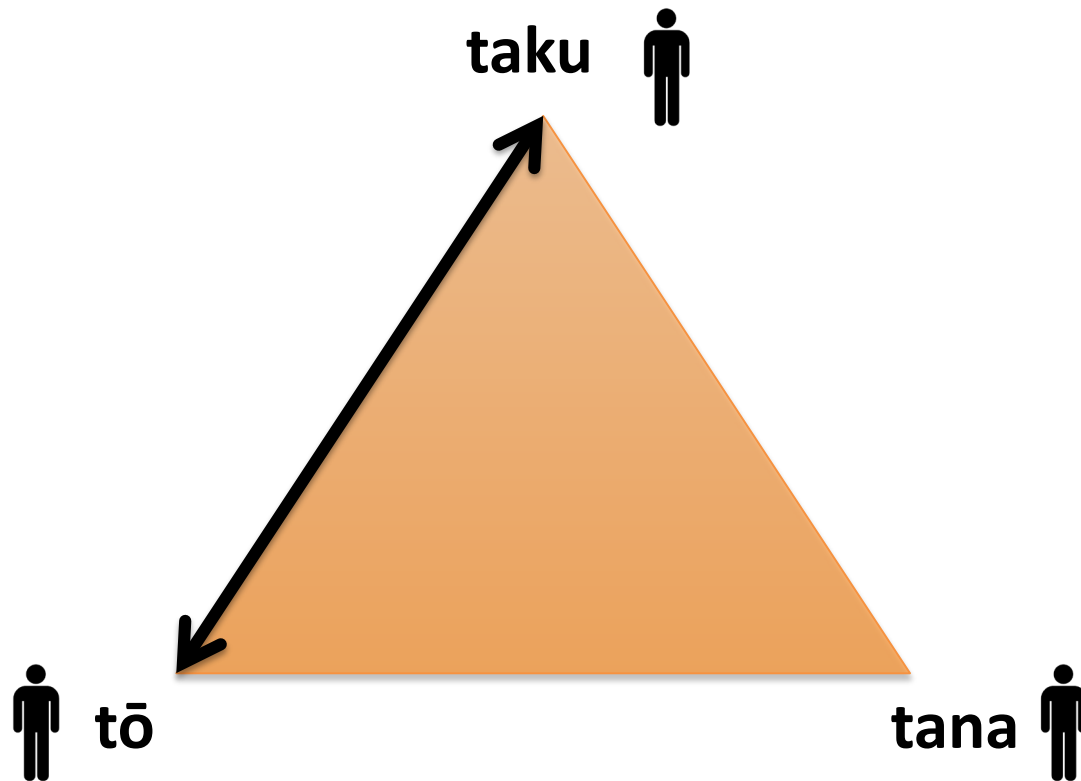
Nō hea koe?

Nō _____ ahau.



Ngāti Maniapoto

Possessive pronouns



Ko wai tō ingoa?

What's your name?

Ko wai tō ingoa?

Ko _____ taku ingoa.



BREAKOUT ROOMS

- 2-3 people
- 3 questions and answers
 1. Greeting
 2. Kei te pēhea koe? Kei te ____ ahau.
 3. Nō hea koe? Nō _____ ahau.
 4. Ko wai tō ingoa? Ko _____ taku ingoa.
 5. Farewell
- Return to the main room once you're done

Ko wai tana ingoa?

Ko _____ tana ingoa.

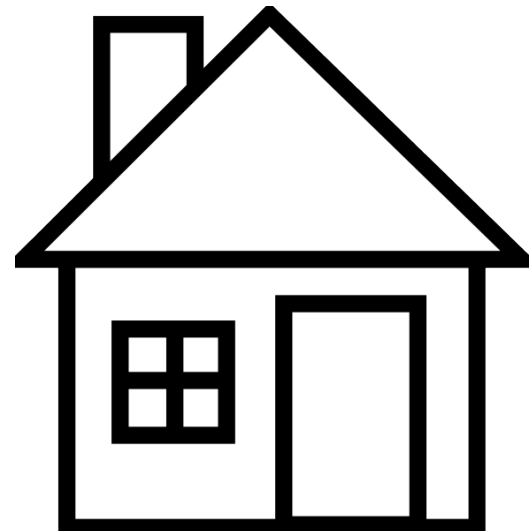


Kei hea tō kāinga?

Where's your home? (Where do you live?)

Kei hea tō kāinga?

Kei _____ taku kāinga.





He kōrerorero



Kia ora, e hoa!

Kei te pēhea koe?

Kei te ora.

Ko wai tō ingoa?

Ko Mere taku ingoa.

Nō hea koe, Hone?

Nō Taupō ahau.

Kei Tauranga taku kāinga.

Ka pai. Ka kite anō.

Kia ora.

Kei te pai, me koe?

Ko Hone taku ingoa.

Ko wai tō ingoa?

No Tauranga ahau, me koe?

Kei hea tō kāinga?

Kei Tauranga hoki taku kāinga.

Hei konā.



Kōrero mai

1. Kia ora.

Tēnā koe.

2. Kei te **pēhea** **koe**?

Kei te _____ **ahau**.

3. Nō **hea** **koe**?

Nō _____ **ahau**.

4. Ko **wai** **tō** ingoa?

Ko _____ **taku** ingoa.

5. Kei **hea** **tō** kāinga?

Kei _____ **taku** kāinga.

6. Hei konā.

Mā te wā.

Mihimihi / Whakatau

formal greeting / welcome

E ngā **mana**

E ngā **reo**

E ngā **iwi**

Tēnā koutou katoa (Haere mai koutou katoa – if hosting)

E te **whare** e tū nei, e te **papa** e takoto nei, tēnā kōrua

E te **mana whenua**, Ngāti Whātua, tēnā koutou

E **te/ngā rangatira**, Jo, **tēnā koe/kōrua /koutou**

Ko Hēmi Kelly ahau/taku ingoa

Nō Ngāti Maniapoto ahau

He kaiako ahau i AUT/Nō AUT ahau (Job position)

Tēnā **tātou** kua huihui mai i te **kaupapa** o te rā/pō

Tēnā **koutou**, tēnā **koutou**, tēnā koutou **katoa**



Pātai – Questions

